

## 知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会

### 第四十三届会议

2022年5月30日至6月3日，日内瓦

### 认可若干组织与会

秘书处编拟的文件

1. 知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会（“委员会”）在2001年4月30日至5月3日于日内瓦举行的第一届会议上批准了若干组织和程序事项，其中包括给予希望参与委员会工作的若干组织临时观察员地位（见委员会通过的报告WIPO/GRTKF/IC/1/13第18段）。
2. 此后，另有若干组织向秘书处表示，希望以相同地位参加委员会今后的会议。本文件附件为从各组织收到的各项申请，其中载有2022年3月31日前申请获认可出席委员会第四十三届会议的各组织的名称和其他详情。
3. 请委员会对本文件附件中所述各组织提交的临时观察员认可申请进行审议并作出决定。

[后接附件]

请求获认可作为观察员参加产权组织政府间委员会会议的组织

萨杜协会（编织合作社）

西印度群岛部落协会

萨杜协会（编织合作社）

致：世界知识产权组织（产权组织）

传统知识司

34, chemin des Colombettes

1211 Geneva 20

Switzerland（瑞士）

传真：+41(0) 22 338 81 20

电子邮件：[grtkf@wipo.int](mailto:grtkf@wipo.int)

传统知识司：

事由：请求获认可作为观察员参加产权组织政府间委员会今后的会议

我谨以此函表达本组织以临时观察员身份参加世界知识产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议的意愿。随函附上申请表，供委员会审议。

如需了解更多情况，欢迎随时联系我们。

您诚挚的，

Bibi Duaij Al-Sabah

萨杜协会（编织合作社）主席

/...

认可作为临时观察员参加世界知识产权组织  
知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议申请表<sup>1,2</sup>

**申请组织的详情**

**组织全称：**

萨杜协会（编织合作社）

**组织描述：**（不超过 150 字）

萨杜协会（编织合作社）是一家自给自足的非营利性组织，致力于保护、记录和推广科威特丰富多样的纺织品遗产，从沙漠中游牧的贝都因人编织到城镇中的城市编织，不一而足。

该项目由一群关注该事项的科威特人于 1979 年启动，主要目的是通过对萨杜编织的相关知识进行学术性文献编制并加以传播，保护和复兴传统的艺术和工艺编织。1991 年，海湾战争结束后，该项目转变为一个编织合作社，由编织者持有股份，并以生产和销售为重点。

萨杜协会致力于宣扬灵感来自科威特往日生产力和创造力价值的丰富多样的纺织品遗产，为当世和后代紧密编织文化身份认同。

**组织主要宗旨和目标：**

- 为后代保护科威特的纺织品和编织遗产。
- 在当地和国际上推广科威特传统的萨杜编织。
- 在纺织品和编织遗产领域进行培训和能力建设。
- 尊重科威特及其社区的纺织品遗产并提高对该遗产的认识。

**组织的主要活动：**

- 为研究人员、艺术家和文化组织提供知识、研究报告和信息。
- 通过艺术家驻场计划（如 SADI：萨杜艺术与设计倡议），在当代环境中发展和创新工艺。
- 通过讲习班和学习设施向公众提供有关萨杜的知识。
- 与科威特的外国使馆一起主办跨文化活动，以增进对科威特文化和遗产的了解。

**组织与委员会所讨论的知识产权事宜的关系，并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因**（不超过 150 字）

---

<sup>1</sup> 敬请注意：认可与会的决议将不由秘书处做出，而由成员国在本政府间委员会会议开始时做出。故此，某些组织有可能不会获得认可。因此，建议凡总部不设在日内瓦的提出申请的组织，在与会请求获得认可之前最好不要单纯为参会目的前往日内瓦。

<sup>2</sup> 敬请注意：可按原格式向委员会提交本申请表。故请尽可能使用打字机或文字处理机填写。表格填好后最好以电子邮件方式发送至：[grtkf@wipo.int](mailto:grtkf@wipo.int)。

科威特传统萨杜编织大师（“国家瑰宝”）是协会的核心，他/她们的知识构成了我们专业知识的基础。这些大师提供其技能、技术和工艺背后蕴藏的意义，一直是协会保护工作的核心所在。协会会员既包括编织者也包括艺术教师，在科威特境内外开展了各种活动，以在传统艺术、手工艺和编织领域开展保护、推广和培训工作。协会会员作为自由专家和顾问为研究人员、学生和教育工作者服务。本组织活跃的领域包括口头传统和表现形式、社会实践和活动、有关环境的知识和做法以及传统手工艺。我们的主要目标是保护萨杜编织艺术以及编织大师的知识和正版艺术，以防被大规模生产和篡改。

其他信息：

请提供其他有用信息（不超过 150 字）。

我们在为保护萨杜工艺所做的不懈努力中始终依靠知识产权制度来保障传统知识，并通过对大量书籍、研究报告和手册进行版权登记来保护工艺技能。

协会制定和实施创造性的计划，以确保与萨杜工艺相关的艺术和技术的发展和创新，并积累了一个丰富的艺术作品数据库，策划的展览和委托作品都受到版权、商标、知识产权和集体商标的保护。

最近取得的一项成就是，萨杜编织艺术已被列入联合国教科文组织人类非物质文化遗产代表作名录。这使人们对这种精美的工艺产生了新兴趣，并赋予其国际承认。

组织详细联系方式：

邮寄地址：

SADU HOUSE, QIBLA, ARABIAN GULF ST., BLK 15,  
KUWAIT CITY P. O. BOX 5742 SAFAT,  
POSTAL CODE 13057 KUWAIT (科威特)

电话号码： (+965) 22432395

传真号码： 22437532

手机号码： 99700006

电子邮件： [admin@alsadu.org.kw](mailto:admin@alsadu.org.kw)

网址： [alsadu.org.kw](http://alsadu.org.kw)

组织代表姓名和职衔：

Bibi Duaij Al-Sabah，萨杜协会（编织合作社）主席

西印度群岛部落协会

致：世界知识产权组织（产权组织）

传统知识司

34, chemin des Colombettes

1211 Geneva 20

Switzerland（瑞士）

传真：+41(0) 22 338 81 20

电子邮件：[grtkf@wipo.int](mailto:grtkf@wipo.int)

传统知识司：

事由：请求获认可作为观察员参加产权组织政府间委员会今后的会议

我谨以此函表达本组织以临时观察员身份参加世界知识产权组织知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议的意愿。随函附上申请表，供委员会审议。

如需了解更多情况，欢迎随时联系我们。

您诚挚的，

Alex Moore-Minott

/...

认可作为临时观察员参加世界知识产权组织  
知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会会议申请表<sup>1, 2</sup>

申请组织的详情

组织全称:

西印度群岛部落协会

组织描述: (不超过 150 字)

自 2019 年 8 月 8 日起, 西印度群岛部落协会登记为私人普通法信托组织, 受牙买加产权注册处保护。本组织有一个信托基金委员会/董事会, 称为理事会, 其中包括本组织的创始董事 Alex Moore-Minott 先生、Chevauné Moore-Minott 夫人(本姓 Smith) 和 Christopher Vaz 先生, 以及来自牙买加的部落人民。本组织的工作目标是保护、振兴、恢复和弘扬传统和传统部落的生活方式, 保护部落的历史、遗产、文化和权利, 同时努力实现部落人民和部落社区的发展。本组织的部分工作是确保和维护部落人民的权利、利益和福祉。其中包括文化和历史保护、部落机构发展、部落社区外联、宣传、举办活动及提高对牙买加、加勒比地区和全世界部落人民的权利、习俗、文化、传统知识、历史和遗产的认识, 提高对部落宗教和精神系统的认识和宽容度, 并向部落人民和社区提供社区外联等。

组织主要宗旨和目标: (请使用项目符号列表)

- 确保牙买加部落人民的权利、利益和福祉(包括土地权、习惯法权利、知识产权、人权等);
- 通过传统文化表现形式、文献资料等, 保存牙买加部落人民的习俗、文化和历史;
- 向部落人民、组织和团体提供技术援助, 以促进部落机构发展;
- 提高对部落宗教和精神体系的认识和宽容度;
- 为部落人民和社区提供外联服务;
- 为牙买加、加勒比地区和全世界部落人民的权利进行宣传、开展活动并提高权利意识;
- 连接部落人民并创造机会建立网络。

组织的主要活动: (请使用项目符号列表)

- 获取任何业务或开展任何活动以实现本组织的目标。
- 保护部落文化和传统知识, 包括口述历史、民间文学艺术、歌曲、音乐、舞蹈、食谱、艺术作品等。
- 利用传统知识制造和推广增值产品和创新发明, 促进部落社区的产业发展。
- 促进部落社区和部落人民的权利(包括知识产权)意识。

<sup>1</sup> 敬请注意: 认可与会的决议将不由秘书处做出, 而由成员国在本政府间委员会会议开始时做出。故此, 某些组织有可能不会获得认可。因此, 建议凡总部不设在日内瓦的提出申请的组织, 在与会请求获得认可之前最好不要单纯为参会目的前往日内瓦。

<sup>2</sup> 敬请注意: 可按原格式向委员会提交本申请表。故请尽可能使用打字机或文字处理机填写。表格填好后最好以电子邮件方式发送至: grtkf@wipo.int。

组织与委员会所讨论的知识产权事宜的关系，并详细说明对委员会所讨论事项感兴趣的原因（不超过 150 字）

西印度群岛部落协会由牙买加的部落人民建立和管理。我们在整个加勒比地区的部落社区开展工作，非常了解该地区部落人民的文化、传统和历史的重要性。我们知道，正确理解知识产权和与之相关的权利，对于在这个现代社会中保护我们自己和我们人民，并使其能够从其文化的价值中获得经济利益是必不可少的。保护知识产权非常重要，是我们保护部落人民权利工作的一部分，特别是在我们努力防止对部落人民的剥削时。知识产权保护也有可能使部落社区脱贫致富，并改变部落青年对其文化价值的看法，鼓励文化延续。

组织主要活动所在国：

牙买加

其他信息：

请提供其他有用信息（不超过 150 字）

在牙买加，部落人民拥有世代口口相传的知识，但在很大程度上仍不为广大民众和世界所清楚了解，这就为那些心怀叵测的人留下了利用部落人民和部落社区的空间。许多人利用和模仿土著文化、手工艺、艺术等，而不顾部落人民的感受，也不予其回报。在我们进入的这个新时代，部落艺术甚至是部落人民的形象、其领土、艺术和手工艺等都可以被代币化并转化为金钱，而在很多情况下，部落人民及其社区并没有得到任何利益回馈。部落的草药知识和药物被当作新发明，以不同的名义在市场上销售，因此，保护部落文化遗产，防止文化盗用和剥削至关重要。许多人看到了特定部落文化的价值，正在侵占这些文化，这对那些可以利用其传统知识和文化造福社区的社区来说非常不利。

组织详细联系方式：

Alex Moore-Minott (Director)

West Indian Tribal Society

邮寄地址：

C/O Moore Town Post Office

Moore Town Maroon Community

Portland, Jamaica, West Indies (牙买加)

电话号码：18764957370

传真号码：无

电子邮件：westindiantribalsociety@gmail.com

网址：



组织代表姓名和职衔：

Alex Moore-Minott 先生，西印度群岛部落协会董事

[附件和文件完]